

**HU** A kesztyű karbantartása: A kesztyűk legjobb kihasználása érdekében használat után minden szennyeződést távolítson el róluik. Tárolás: Száraz, közvetlen napfénytől és hőől védett helyen tárolandó. Tartsa meg ezt a csomagolóanyagot referéncia célokra. Természetes gumilátexet és vegyszermaradékokat tartalmaz, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak. Mechanikai adatok:

Kopásállóság Szint 1  
Vágásállóság Szint 0  
Szakadási szilárdság Szint 1  
Szűrőszilárdság Szint 0

EN374-3:  
A: metanol  
K: nátriumhidroxid, 40%  
L: kénsav, 96 %

Szint 1  
Szint 6  
Szint 2

CE-típusú tesztvizsgálat elvégzője: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Kijelölt testület száma: 0194. Az adatok a különböző tényezők, pl. a hőmérséklet, a kopás, az öregedés stb. miatt nem biztos, hogy a munkahelyi védelem tényleges időtartamát tükrözik.

**CZ** Péce o rukavice: Nejlepší výsledky při použití rukavic obdržíme pokud z nich po jejich použití odstraníme veškeré zbytky nečistot. Skladování: Ukládáme v suchém prostředí mimo dosah přímého slunečního záření a tepla. Doporučujeme vám uschovat si tento obal v případě příští potřeby. Výrobek obsahuje přírodní gumový latex a zbytkové chemikálie, které mohou způsobit alergické reakce.

Mechanické hodnoty:

Oteruvzdornost Úroveň 1  
Odolnost proti prázdnosti Úroveň 0  
Odolnost proti roztrhnutí Úroveň 1  
Odolnost proti propíchnutí Úroveň 0

EN374-3:  
A: metanol  
K: hydroxid sodný, 40%  
L: kyselina sírová, 96 %

Úroveň 1  
Úroveň 6  
Úroveň 2

Otestováno dle evropských produktových norem CE společnosti: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Uveřejněno registrační číslo místa testu 0194. Vzhledem na prostředí, kde jsou rukavice používány, aktuální doba ochrany se může změnit pod vplyvem teploty, opotřebení, znehodnocení etc.

**ES** Cuidado del guante: Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso. Almacenamiento: Almacenar en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Le recomendamos conserve este embalaje como información de referencia. Contiene látex de caucho natural y productos químicos residuales que pueden causar reacciones alérgicas

Riesgos Mecánicos:

Resistencia a la abrasión Nivel 1  
Resistencia al corte Nivel 0  
Resistencia al desgarramiento Nivel 1  
Resistencia a la perforación Nivel 0

EN374-3:  
A: metanol  
K: hidróxido sódico, 40%  
L: ácido sulfúrico, 96%

Nivel 1  
Nivel 6  
Nivel 2

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Número de organismo notificado 0194. Estos datos no reflejan la duración real de la protección en el espacio de trabajo, debido a factores como la temperatura, a la abrasión y a la degradación etc.

# Polyco<sup>®</sup> Swift Household<sup>™</sup>

UK  
BM Polyco Ltd, Crown Road, Enfield, EN1 1TX, UK.  
Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk  
International  
Tel: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099  
export@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk



CE0120

Size 6-6.5/S 7-7.5/M 9-9.5/L 10-10.5/XL  
Yellow S04 S05 S06 S07  
Blue S404 S405 S406 S407

EN388:2003 EN374-2:2003 EN374-3:2003

**GB** Glove Care: To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. Storage: Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. You are advised to retain this packaging for reference. Contains natural rubber latex and accelerators, which may cause allergic reactions

Mechanical Data:

Abrasion resistance Level 1  
Blade Cut resistance Level 0  
Tear resistance Level 1  
Puncture resistance Level 0

EN374-3:  
A: methanol  
K: sodium hydroxide, 40%  
L: sulphuric acid, 96 %

CE Type Test Examination carried out by: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Notified body number 0194. This data may not reflect actual duration of protection in the workplace due to factors such as temperature, abrasion and degradation etc.

**FR** Entretien des gants: Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs après chaque utilisation. Rangement: Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement. Cet équipement contient du latex ainsi que des résidus chimiques susceptibles de provoquer des réactions allergiques.

Données mécaniques:

Résistance à l'abrasion Niveau 1  
Résistance aux coupures de lames Niveau 0  
Résistance à la déchirure Niveau 1  
Résistance à la perforation Niveau 0

EN374-3:  
A: méthanol  
K: soude caustique, 40%  
L: acide sulfurique, 96 %

Test normatif CE réalisé par: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0194. Ces données peuvent ne pas correspondre à la durée réelle de protection sur le lieu de travail en raison de facteurs tels que la température, l'abrasion, l'usure etc.

**DE** Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen. Lagerung: In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze vermeiden. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren. Enthält natürlichen Kautschuklatex und Restchemikalien, die allergische Reaktionen hervorrufen können.

Mechanische Daten:

Abriebfestigkeit Kategorie 1  
Schmittfestigkeit Kategorie 0  
Rissfestigkeit Kategorie 1  
Stichfestigkeit Kategorie 0

EN374-3:  
A: Methanol  
K: Natriumhydroxid, 40%  
L: Schwefelsäure, 96%

CE-Test ausgeführt von: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Prüfstellen-Nr. 0194. Diese Angaben gelten nicht für die eigentliche Haltbarkeit der Sicherheit am Arbeitsplatz aufgrund der Einflüsse wie Temperatur, Abrieb und Abtragung, etc.



(PT)

Cuidados com as Luvas: Para ter o melhor serviço das suas luvas, assegure que depois do uso todos os contaminantes são removidos. Armazene-as. Guarde em local seco longe da luz directa do sol e do calor. Aconselhamos que guarde esta embalagem para consulta.

Contem latex de borracha natural e substâncias químicas residuais, que podem causar reacções alérgicas.

Dados sobre Resistência Mecânica:

Resistência à abrasão	Nível 1	EN374-3:	Nível 1
Resistência ao Corte por Láminas	Nível 0	A: metanol	Nível 6
Resistência a rupturas	Nível 1	K: hidróxido de sódio 40%	Nível 2
Resistência a perfurações	Nível 0	L: ácido sulfúrico, 98 %	

Exame do Tipo CE realizado por: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Número registado da instituição 0194. Estes dados podem não corresponder à duração real de protecção no local de trabalho devido à condicionantes tais como a temperatura, a abrasão, o desgaste etc.

(GR)

Φροντίδα των γαντιών: Για να λάβετε τη μεγαλύτερη προστασία από τα γάντια βεβαιωθείτε για την απομάκρυνση όλων των μολυσματικών ουσιών μετά τη χρήση. Φυλάξτε. Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον και αποφυγήτε την έκθεσή του στον ήλιο και τη θερμότητα. Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε τη συσκευασία για την πληροφορησή σας. Περιέχει φυσικό ελαστικό λατέξ και χημικά υπολείμματα, που πιθανό να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις.

Μηχανικά Δεδομένα:

Αντίσταση στην Ξύση	Βαθμός 1	EN374-3:	Βαθμός 1
Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα	Βαθμός 0	A: μεθανόλη	Βαθμός 6
Αντίσταση στο σκίσιμο	Βαθμός 1	K: υδροξείδιο του νατρίου, 40%	Βαθμός 2
Αντίσταση στο τρύπημα	Βαθμός 0	L: θειικό οξύ, 98 %	

H εξέταση σε δοκιμές τύπου CE έγινε από: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Ηνωμένο Βασίλειο. Αριθμός σύμφωνα κοινοποίησης 0194. Οι προκρίτων πληροφορίες, ενδεχομένως να μην απεικονίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας που παρέχει το προϊόν στον εργασιακό χώρο, εξαιτίας διαφόρων παραγόντων όπως η θερμοκρασία, η τριβή και η υποβόσκηση του κ.λπ.

(PL)

Ochrona rękawic: Po zakończonej pracy należy z rękawic usunąć wszelkie zanieczyszczenia. Składowanie: Przechowywać z dala od działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Zalecamy zachować informację zawartą na niniejszym opakowaniu. Zawiera naturalny lateks oraz śladowe ilości chemiczkalii mogących wywołać reakcję alergiczną.

Właściwości mechaniczne:

Odporność na ścieranie	Stopień ochrony 1	EN374-3:	Stopień ochrony 1
Odporność na przecięcie	Stopień ochrony 0	A: metanol	Stopień ochrony 6
Odporność na rozdarcie	Stopień ochrony 1	K: wodorotlenek sodowy, 40%	Stopień ochrony 2
Odporność na przebiecie	Stopień ochrony 0	L: kwas siarkowy, 98 %	

Test zgodności z normą CE przeprowadził: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Numer instytucji testującej 0194. Ze względu na różne czynniki, takie jak temperatura, ścieranie, degradacja itp., niniejsze dane mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu zapewnienia ochrony w miejscu pracy.

(IT)

Cura dei guanti: Per avere le massime prestazioni dai vostri guanti, dopo l'uso controllare di asportare tutti i contaminanti. Conservazione: Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e dal calore. Si consiglia di conservare questa confezione per futuro riferimento. Contiene lattice di gomma naturale e sostanze chimiche residue, che possono causare reazioni allergiche.

Dati meccanici:

Resistenza all'abrasione	Livello 1	EN374-3:	Livello 1
Resistenza al taglio	Livello 0	A: metanolo	Livello 6
Resistenza allo strappo	Livello 1	K: idrossido di sodio, 40%	Livello 2
Resistenza alla perforazione	Livello 0	L: acido solforico, 98%	

Esame di prova tipo CE eseguito da: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Laboratorio registrato di prova numero 0194. Questi dati non possono riflettere la durata effettiva della protezione nel posto di lavoro a causa dei fattori quali la temperatura, l'abrasione e la degradazione ecc.

(NL)

Verzorging van de handschoen: Verwijder na gebruik alle besmettende stoffen van de handschoem. Zo verkrijgt u de beste resultaten. Opslag: Op een droge plek en uit de buurt van direct zonlicht en hitte bewaren. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen. Bewaak natuurlijke rubber latex en kleine hoeveelheden chemische stoffen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen.

Technische gegevens:

Bescherming tegen schuren en slijtage	Beschermingstabel 1	EN374-3:	Beschermingstabel 1
Bescherming tegen scherpe voorwerpen	Beschermingstabel 0	A: methanol	Beschermingstabel 6
Bescherming tegen scheuren	Beschermingstabel 1	K: natriumhydroxide, 40%	Beschermingstabel 2
Bescherming tegen gaatjes	Beschermingstabel 0	L: zwavelzuur, 98 %	

CE Type Test Keuring is uitgevoerd door: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Keuringsbureaunummer 0194. Deze data geven geen vastomlijnd beeld van bescherming op de werfplek aangezien temperatuur, slijtage en degradatie van invloed zijn op de resultaten.

(TR)

Eldiven Koruma: Eldivenleri en etkin biçimde kullanabilmemiz için kullandığımız somra kirlemiş eldivenleri iyice temizleyiniz. Saklanması: Doğrudan güneş ışığı almayan, ısıdan etkilenmeyen ve nemli olmayan yerlerde saklayınız. Her türlü gereksizim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajımızı almamızız. Doğal kauçuk köpüğü ve kimyasal tortular içerdiği için alerjik etkilere olabirli.

Mekaniksel Verileri:

Aşınma dayanıklılığı	Düzey 1	EN374-3:	Düzey 1
Kesici araçlara dayanıklılığı	Düzey 0	A: metanol	Düzey 6
Yırtılma dayanıklılığı	Düzey 1	K: sodyum hidroksit, 40%	Düzey 2
Delime dayanıklılığı	Düzey 0	L: sülfürik asit, 98 %	

CE Standardı Testi: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Test onay numarası 0194'dur. İstediğiniz yerde basınc, yıpranma ve alkalma soz konusu ise bu verileri bilgi asil konuma surecini yansıtımayabilir.

(SE)

Vård av handskar: Se till att alla föroreningar avlägsnas från dina handskar efter användning, för att uppnå bästa möjliga produktprestanda. Förvaring: Förvaras tørt i skydd från direkt solljus och värme. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning. Innehåller naturligt gummitlatex och restkemikalier som kan orsaka allergiska reaktioner.

Mekanisk data:

Nötningsmotstånd	Nivå 1	EN374-3:	Nivå 1
Bladsnittsmotstånd	Nivå 0	A: metanol	Nivå 6
Rivhållfasthet	Nivå 1	K: natriumhydroxid, 40%	Nivå 2
Punkteringsmotstånd	Nivå 0	L: svavelsyra 98 %	

Testgranskning för CE-typgodkännande utförd av: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Nummer för tillkännagivning: 0194. Dessa uppgifter visar inte nödvändigtvis den egentliga längden för skyddet på arbetsplatsen pga. av t.ex. temperatur, slijting och nedbrytning osv.

(DK)

Vedligeholdelse af handsker: For at få størst muligt udbytte af Deres handsker skal De efter brug sikre, at alle urenheder fjernes. Opbevaring: Opbevares tørt. Undgå direkte sollys og varme. Det anbefales, at De gemmer denne emballage til senere opslag. Indeholder naturligt gummitlatex og restkemikalier, som eventuelt kan forårsage allergiske reaktioner.

Mekaniske data:

Slibbestandighed	Niveau 1	EN374-3:	Niveau 1
Snitbestandighed	Niveau 0	A: methanol	Niveau 6
Rivstyrke	Niveau 1	K: natriumhydroxid, 40%	Niveau 2
Stikbestandighed	Niveau 0	L: svovlsyre, 98%	

Undersøgelse af CE-typetest udført af: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, UK. Godkendt instans nummer 0194. Disse data afspejler evt. ikke den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen på grund af faktorer såsom temperatur, slid og nedbrydning etc.